

QOOK Elikn Iyeza Lesisu Noiutaxaza. 1/6 ibotie. Erika Iyeza Lukokhohla (Ling am-if uta). 1/6 ibotie. Aka Amafuta Ezilonda Nokwekwe. 9/1 ibotie. Erika Iyeza Lepalo. 1/6 ibotie. EzikaJ Ipls. 1/ ngebokisana. Eka Incindi Yezinyo. 6d. ngebobu. Oka Umcaza Westepu Siba- ntwana. 1/ ngebobu. Oka Umcutya Wamhelo. fd. nges qunyana. Oka Umcaza we C...

U MTETELELI Ematyaleni, (obese Ngqushwa), uwtiquba umsenbenzi Ematyaleni kwa QOBOQO BO.

R. W. ROSE-INNES, (ATTORNEY, ETC.). UMTETELELI, njalo-njalo, Uyawaza umzi ontsundu ukuba ubuyile, nokuba usaya kuyinyamekela ynpke Imicimbi ya Bantsundu apatiswa yona njengokwangapambili, E-QONCE.

H. F. TEMPLE, (ATTORNEY, ETC.). U-TEMPLE obefudula ese Ngqushwa. Umqondisi-Mteto, Umlungiseleli Micimbi Yomhlaba; Uteta Ematyaleni napina, Ikaya E-MATATIELE.

PHILIP ROZANI, (LAW-AGENT).

U MTETELELI Ematyaleni kuzo zonke Inkunda Zamatyla e TRANSKEI; Nomqokeleli weZikweliti, njalo-njalo. Ikaya: I D U T Y W A . st tl493

HAYWARD D. UMQA OYI

GUANT A MAFUTA ZILONDA, (OINTMENT.) Farmer field, near Salem. 3rd December, 1891.

Agugitwa yeza ukuhlambulula Ibhula Ezigusheni.

Yitshoni kwi Venkile enimele zona ziniyalezele ko

BAKER, KING AND COMPANY, EAST LONDON

OLUKA

Gowie Uluhla Lwezityalo. Luka JULY

Eli lixesha lokutyaya Imiti Yeziya-mo, Iziqamo ze Shrub, i Rose, Imidi- Ilya, Imiti yamabali neubayoy; ne ugcambu ze Rhubarb ingcambu ze Horse Radish ne Strawberries.

Kusand' ukushicilelwa i Catalogue ka Gowie ye Ntlokulaziya yo 1892. Ixabiso' isib' lami Enye, ijunyelwe ze nge Post. Ubhaliso ize itunyelwe ze nge Post kwabatenga kona.

I Hardy Annuals ne Perennials, ezinjengo Parsies, Carnations, Pinks, Stocks, Phlox, ne Verbenas zingatywa Iwa kumhlaba opangaleleyo. Hlwayela ezibhokisini nkuzezibuye izitole zityalwe kwene indawo, i Snapdragon, Darkspur, Marigold, Clarikin, Petunia, Phlox, Verbena, Calliopsis, Pansy, Pinks nezinye intyatyainbo ezintlelana nobusika.

Hlwayela Iwevele, Imigushu, Ania- tanap, Parsnip, Lettuce, Radish, i Er- tyisi, njalo-njalo. Olu Luhlu lulungela amaxesha nentlobo ezi-tile zemihlaba, Iwaye lulunga kakulu kwi Mimandla yelngase Mpumalanga yale Koloni. Saye kananjalo sitimba ukuba luyi kufunye- nwa' lunocedo ngokuti lulingwe nakwezinye indawo.

W. & C GOW IE. GRAHAMSTOWN. Address for Telegrams, "OATLANDS", Grahamstown.

U P. S. JEFFREY, Unoknqayisa ukuba nazi kakuhle lonke Ishihini Latantsundu, NYNKE IMPAHILA. YENUIDI ZONKE inokufunyanwa eve- nkileni zo ke. Uvule isebe

E- DI DI MANA, apo impt-hla iya kuteng'swa ngawona apa- ntsi amanau.

U BOYA, IZIKUMBA, NOKUDLA, zirolelwa ama- xabiso apezulu arolwa na- kwezinye indawo.

J. VENTER & CO. (MBANYARU).

Xonxa, Hewu, Bolotwa, Macibi, YIZANI ndivnye Ivenkile EZANTSI KWE MARIKA, QUEENSTOWN.

NDIYAZISA ukuba nge 2nd AUGUST, 1892, ingo 7 p m n, ndiyakuba NOMVU- MO (Concert) kule Dolopu yase GCUWA (Butterworth). Ndiibongoza onke Ama. nenekazi nama Nene ukuba eze kuvela uku- zama kwe Choir Yamatafa. Iqela labavumi bayis: 5 girls and 3 boys. THOMAS JNO. BIKWEBV, Nomahcya, Umpati Choir. stt302

IGUSHA IGUSHA "I-Nicotine Excelsior" I-Dip Yecuba (Helena yeza Lokwekwe Ezigusheni),

LIGQITA ONKE! ALIBENZAKALISI UBOYA.

I-GALLON ENYE, izanyiswe kwi 150 i-gallon zamanzi abandayo zinokuhlambu- lula 500 ne 600 EGUSHA emva kokuba kucetyiwe.

I arente E-Qonce ngu BAKER, BAKER and CO..

I arente E-Monti ngu BAKER, KING AND CO.

KWA KATA. Isali! Isali!

Isali! EZINGONOXESHA," IKULU LIPELA.

28/ KUPELA! W.O. CARTER & CO., EQONCE.

Amayeza ka Cock AMnIsuada.

P.S. JEFFREY,

YABABULELA abantu U MZI ontsundu ucelwelwa ukuba ukhange.

U YABABULELA abantu U MZI ontsundu ucelwelwa ukuba ukhange.

U YABABULELA abantu U MZI ontsundu ucelwelwa ukuba ukhange.

U YABABULELA abantu U MZI ontsundu ucelwelwa ukuba ukhange.

U YABABULELA abantu U MZI ontsundu ucelwelwa ukuba ukhange.

U YABABULELA abantu U MZI ontsundu ucelwelwa ukuba ukhange.

U YABABULELA abantu U MZI ontsundu ucelwelwa ukuba ukhange.

U YABABULELA abantu U MZI ontsundu ucelwelwa ukuba ukhange.

U YABABULELA abantu U MZI ontsundu ucelwelwa ukuba ukhange.

U YABABULELA abantu U MZI ontsundu ucelwelwa ukuba ukhange.

U YABABULELA abantu U MZI ontsundu ucelwelwa ukuba ukhange.

U YABABULELA abantu U MZI ontsundu ucelwelwa ukuba ukhange.

U YABABULELA abantu U MZI ontsundu ucelwelwa ukuba ukhange.

U YABABULELA abantu U MZI ontsundu ucelwelwa ukuba ukhange.

U YABABULELA abantu U MZI ontsundu ucelwelwa ukuba ukhange.

U YABABULELA abantu U MZI ontsundu ucelwelwa ukuba ukhange.

U YABABULELA abantu U MZI ontsundu ucelwelwa ukuba ukhange.

U YABABULELA abantu U MZI ontsundu ucelwelwa ukuba ukhange.

U YABABULELA abantu U MZI ontsundu ucelwelwa ukuba ukhange.

U YABABULELA abantu U MZI ontsundu ucelwelwa ukuba ukhange.

IMVO ZABANTSUNDU (NATIVE OPINION), JULY 21, 1892.

AMAYEZA ADUME KUNENE.

JESSE SHAW (U-Nogqala). E-BHOFOLO.

Enziwa ngemiti ekula apho South Africa kupela LAMAYEZA ays val- zoa kakulu nruminiyo nzenxa yoku nS4- uelana kwawo nez0 zif- enzelwa tons; nzenxa yoku kaula uku needs oku nrawet; takaliwi umumba; nzenxa yobr pantsi betobbo lawo; nzenxa yoku cocca ekwe iweni kwawo; nzenxa yokunzibi nasiky. yefu; nar.zenxa yokuba enziwa ngeaudo. ngqiniwayo ukuba instramayea.

UMPLISI WENENE (The Sure Cure). Umcaza onitaiange ungakupitit ukuluma kws nyoka, nexinye inani. ELONA (Specific), n ona yesa laaito ao Xax&ao Iwa gaz: nezinye izis* Ukataxayo. UM-AFRIKA (Africanum). Umcaza ongonai xeha ukulipidia Ixinyo. UMFUNO YEZA (Herbal Tincture). Elingoyiwayo zingqakqambo nun die ba. ne0 hunzi, nokubeta kwontloko yonke. UMHLAMBI LISO (Eye Lotion.) Oyena mpilali wamhelo abulalayo. UMGEDI OZASAYO (Herbal Alkalis* Aperiens). Eliqinisekileyo ukunceda ukungayi Ngeaar akungatandi kudla, leesia nauto eanjala. UHLIKHILA (Embrocation). Aisafuta omi okupitita ukuqagcimia kotnzimba Ckai-Nqj kwa malungu ukuzakza, njalo, ujano. UMDAMBSI (Soothe). Amatuta omi okupitisa ukutaha. ukutyabuka dnyo.

UMNCWANE WESHLAHLA (Confection of Rhubarb). Insindi yoku geda uswawua oaikasazayo zenlesat aac&baatwana. UMATINTELA (Antispasmodic). UKK- Iza wokupitisa uku'ueziwaucezitopu hnsiny* takataao. UMOOMELEZI WASE INDIYA (Indian Tonic). Ijywa elihnce kunec kwiafio atAaha bntateka akBD>atstidi naO ihyawo. UBUGQI Magix Heater). Amafuta akupitisa; amyaaxa ukuakwanezilondi ojalo njalo. IGUDISA (Emolientine). Inteelunxe kunoa etanjswayo ebenza bulff ale buguda ubuao. UMGUTYANA (The Powder). Lisetyemiswa neli kutiwa " Leloua " xa sokuhamba igazi senelele.

Izalitizo sendlela ipku watebenzier. thhiHM- ifokuzalisekileyo eaywa nqa kwi bhottana >> ofih&na ngazinye, eaji zakulandelwa czokui? cleyo akaze angapi isi lamayeza. Ngekungahd caya, uandlu, nantihembi ungenawo lemayeza > rwece aokulumkela oktingecchli. Akandwa onsiwa ngu JESSE SHAW elisebenxa ngemcaza, e Bhofoolo, atengiswa n use bhokisi nange Bhofole pangamto. * ake s akohao yedolopu zale' Koloni yonke, e Natal, 5- Sste, e Transvaal, naao Lndiya. AMACSI ALAMATEZS— E Qonce— Dyer * Dyer, Malcomew I: ... Drummond & Co. E. Ngqaleni— Mrs. Savage. A. Manti— B. G. Lannon A Co. A. Manti— B. G. Lannon A Co. A. Manti— B. G. Lannon A Co. S. Komani— Mager i Marsh. E. Manti— E. Lemong & Co. R. Manti— W. A. Young, R. q. ik & ya la wo e Port Beaufort kwa Yogi ala.

ISEBENZA NGOBUGQI. I-RHEUMATIGURO I. IYEZA ELIKULU LASE SOUTH AFRICA.

Alikazs linqatyelwe kupilisa Izifo Zamatambo. Isinqe, ingaqambo Zentloko. Lingqinwe ngamawaka. Umenzi walo kupela ngu J. JONES, Cape Town.

LINOKUTENGWA NAPINA. ELIKA ORSMOND IYEZA ELIKHULU LASE AFRIKA.

Yincindi yengcambu zexniti yoli- izizwe. CMPILISIWELWELWE

Ezibaagwa kungcola kwo Qazi, nekuba eihia bumini, ukule naso, u' kub* 8ihlo ngayipina indlela, ezinjenge Hashe, izifo eziso Lufel- leni, Ukujaduka, Ukuti nqi kwe 8'su, Izifo ezise lBilini, Ubutataka, Intswela lutong'o, Ubutataka be r gqondo, Izifo zesi Fuba, nenf eninzi yezizwelwe zama Nkazana, niaio, ajalo.

Kangela Enowadini abaptisiweyo uendlo- la elisetyenziswa Bgeso, zibhalwe age® Sgesi, Jalimene, ei Bhulu aesi Xheaa. Fmva kokuli semisibili Bixaaha elide sole, umawisa amaninzi emhimo, uilyalaza nge- usizinsiko elityesa ukuba luyi pilisa inko- ese yezifo zabantsundu бага Afrika, kwa- nale Fira (cesnia) yasa Dayimani, konz kwesi sify zabata abamnyama iya nqcho. Kawuliingie picanso. Litshipu, ibhotile >> zheleci zontant, izela liyeza elinga tata intau. zu eziihambi. Ibhotide nganyo ih&mba do go wadi ene nteyo yes: Xhoaa.

Lilungizalolwa umainilo kupsala ngu

G. E. COOK, Chemist, EQONCE.

Ngawenkohliso angenalo igamalake.

IMIHLABA LAHLIWEYO. E KAMASTONE.

ISA Z ISO siKA RU LU MENI.—No. 485,1892 Kwi Ofisi yo Mpatiswa Mhlaba Kemisebemi Yakomkulu, E Kapa, 9 May, 1892.

KUYAZISWA apa ukuze baqonde bonke, ngokwemimicelo ye Sahluko Sokngala ngo Mteto we Mhlaba Elahlileyo. No 3 ka 1879, obuye walungiswa ngo Mteto No. 24 ka 1887, okokuba Lemhlaba ilandelayo ekwi Sithili sakwa KOMANI, ikangelwe njenge- labliweyo ngohlobo ekuachazwa ngalo apo, nokokuba u Rulumeni uya kuyitabela kuye ngomhla wokuqala ka NOVEMBER, 1892, ingatanga yabehla yabekelwa amabango ngabaniyo kude kube lolosuku, nokuba imali ezilayala zifilawulwe ku Manti ye Sithili eso, njenge ncazelo ese Sahlukweni apo so Mteto. CHARLES'CURRE Y, Umpatiswa Ongapantsi Obambileyo.

1 Benya; Intsimi Nesiza Lots 118 ne 23, Zangokwe; irente elityala £2 10s ne £1 5s; iqalela 1 January, 1887. 2 Meyiya Sishuba; Intsimi nesiza, Lots 292 uo 105, Hukuwa; irente elityala £3 10s ne £1 15s, iqalela 1 January, 1885. 3 Landiso Sishuba; Intsimi nesiza, Lots 300 no 107, Hukuwa; irente elityala £3 10s no £1 15s, iqalela 1 January, 1885. 4 Zachariah de Beer-, Ints'mi nesiza: Lots 282 no 86, Hukuwa; irente elityala £2 10a ne £1 5, iqalela 1 January, 1887. 5 Kwiyana Baam; Intsimi nesiza : Lots 116 no 32, Upper Declina; irente elityala. £2 10s ne £1 5s, iqalela 1 Janu. ary, 1887. 6 T. Tomsana ; Intsimi nesiza : Lots 125 ne 66, Romans Laagte; irente elityala £2 10s ne£1 5s, iqalela 1 January, 1887. 7 Ngalo Basso ; Intsimi nesiza: Lots 109 no 2, Bomans Laagte; irente elityala £2 10 ne £1 5s, iqalela 1 January, 1887.

INTSHUMAYELO NGU MHLEKAZI U SIR HENRY BROUGHAM LOCH.

Owe Ntshinga ye Knight Grand Cross, yo. didi o'ubaluleko kanene lo St Michael no St George, Owamatshawe adume kunene e Bath, i Rulumeni no Mpati Oyintloko we Koloni yo Mntan' Omhlo yase Capo of Good Hops, e South Africa, namazwana nezibhaxa zayo, ne Sandia so Mntan' Omhle. njalo-njalo.

NJENGOKUBA kufuneka ukuba Isiqe- ndu Seshumi Eimantye sa Hshumaye- lo N o 154 sika 8th October, 1885, esisima imiteto engentengiso yo Tywala kwi Zitili Zabantsundu, siqukulwe, kwamiswa enye indawo: Kengoko, ngegunya nangamandla endiwamkweyo, ndiya sikhazisa esi Sise- ndu Seshumi Elinanye sesi Bishumayelo sikankanywe nentla, ndaye kaujaqo ndi. sazisa ukuba lomteto ulandelayo uyakuba sendaweni yeso Siqundi Seshumi Elinanye, onguwo lo:

" 11. Isialo e&ibizwa ngegama lokuba Butwala ba Maxhisa siya kubalelwn kwi ziselo ezinxilisayo ngamaxesha onke. " TIXO SIKELELA INKOSAZAN A! Ubekwe isandla eam netywina le Koloni yase Cape of Good Hope, ngomhla we 8th February, 1892.

HENRY B. LOCH, Iruuluni. Ngomyalelo wo Mhlekaazi i Rulumeni e Bhungeni. P. H. FAURB.

N GEGUNYA nangam&Bdla endiwauki- weyo ndiyahlokomisa ndisazisa ukuba ukususela kumhla we 1st February, 1892, iziqendn zo Mteto No 33 we 1391, kcutiwa ngu * Mteto Wokuncipisa Ubualea be Mpa- hla ne Zikumba, we 1891," uya kuhanjiswa kwi ziqingata eziniuzi zo Mandla welase Ai bo.

TIXO SIKELELA INKOSAZAN X I Ubekwe isandla sam netywina le Koloni yase Cape of Good Hope, ngomhla we 8th February, 1892.

ISHILOMULO. 1 Kumandla wa pesheya kwe Neiba. 2 Kumandla welase Mbo. HENRY B. LOCH, Iruuluni. Ngomyalelo wo Mhlekaazi i Rulumeni e Bhungeni. P. H. FAURE.

ISAZISO SIKA Ralmedii.—No. 336,1892. Kwi Ofisi yo Mpatiswa-Koloni, E Kapa, 30th March, 1892. UKUQAPULA.

ITITSHALA ezinezikolo zika Rulumeni, nezixbaswa ngemali eziputana ebantwini, kwanabantu, mhlambu abazali abantsapo iya kwizikolo zolohlobo, bacelwa ngakunye ukuba baqondisise esisahluko so Mteto ougo Mpilo yo Luntu, 1883 : —

1. XLI.—Wonke umntwana ongeniswa na- kusipina isikolo esiya kaxhaswa, mhlambu sinecedise ngemali eziputana ebantwini neZalipina ubhlobo; maza aqa shunwe ngu Gqira we Siquingata, mhlambu ngu Mqapani omiselwe Jomsbenzi, ngapandle kokuba abe lomntwana selegalshaniwe. Oman'fye sebetunyelwe ukuba maza bazise o Gqira be Ziqingata ukuba batato lungelo lokuti xa bejikezezela ukuqapuna, mhlambu xa bahambele amsebenzi wabo, bатыelele indawo ezipakati ezinezikolo ngetuba loku- qaputia ngokukulelekileyo.

HENRY DE SMIT, Umpatiswa.Koloni Ongapantsi.

ISIQINGATA SASE QONCE. U Q A P U L O.

KUYAZISWA apa uknba Igqira Lakom- kuln liyakuba se Hospatala (Grey Hospital) ngalo LONKE olwazi HLANU . ukunika komhla, kuqlela kumhla we 15 vaknyanga imiyo, ngezinye: ukusuka ka 3 kwe ka 4, ukuba Kuqapula ngesisa, nabantina ongaba ubalulwe kwesi zimiselo ezilandelayo ezikutehwe ngoko Mteto wo. kukanage. a impilo yoluntu, ezizezi : —

1. Nawapina umntwana omiyoakya inga- pantsi kweshumi elinesine, obazali baugena- ko ukuyihlaala imalana emayirunywe. 2. Nawapina umntwana omiyoakya inga. pantsi kweshumi elinesine, obazali, mhlam- umli abanta aselungweni lwaabo, kuya kufuneka oze nepepa le J.P. okanye i Fei. kornet, elizela ukuba abazali baloumtwana, ukuba yinkedama,—ukuba lenkedama ise zintsweleli, nokuba ko ngoko lomntwana Mskaqatshulwo ngesisa. 3. Nawapina umntu engati Iraantyey ye Siquingata iyalele ngenawadi ukuba aqa. tsbulwe ngesisa. B. H. HOLLAND, Umanty.

Kwi Ofisi yo Manti, Eqonce, 6 July, 1892.

Published by the Proprietor, J. TENGO- JABAVU, at Smith Street, Kingwil- liamstown.

U-FOI.OKOCO

NGOKU AKATENGELI UYADYARAZA I

BANTSUNDU! BANTSUNDU!

CALA NABESOSITHILI, INANZO IGUTINYUZI.

U-FOLOKOCO (Pascoe) wase QONCE

UVULE IVENKILE ENKULU

Leyo ibisakuba jeka WEBB, kwibala le Mariki. Manibe Niilungisa Amehlo. Impahla Entsha Iyeza.

KUNI BALUNGE

E-MONTI NAKWESOSITHILI!

NIHLALEL UKUWELWA LITAMSANQA,

U-FOLOKOCO (PASCOE) leni kuka OCTOBER. Uya-

[kuvula lovenkile ingakweyehlangu yo SMALE & Co.

OXFORD I STREET?

Kwezindawo uyakuqhala ofani-ngo-fani bempabla engazanga yabonwa E-CALA nase ZILANDANA. Efikile u FOLOKOCO ayebla kwaoko amanani empabla "sbap, too."

t • t t t t l t¹ : t : ~ ~ i

Pakati kwako konke oku kugilana ninga mlibali apo

^E-QONCE,®

Apo nombona ngokwake (salufu).

NGE ZANTSI KWE TYALIKE YE ZIKOTSHI, KINGWILLIAMSTOWN.

GIBBERD & BRYANT KING WILLIAMS TOWN.

UFANDESI!

ZONKE ITYALI NCAMANANI ATOTYIWEYO.

EZONA PRINTI Ngamanani Atotyweyo

IZISULU EZINGATETEKIYO KWI NTSALELA

GIBBERD & BRYANT.

Ngemfundo

SIKULA RENTOMBI esiyi Shaffesbury Home, Peelton. Esi cikula sipumle figolwesi TATU, 15 JUNE, 1892. Siya kuvulwa kwakona ngolwesi TATU, 20 JULY, 1892.

Intombi ngoku zifundiswa ukwenzisa iHokwe kwanzinye intlobo zomsebenzi wokutanga. Kongezelwe ezinye izifundo kwisebe le Sikula.

E. W. H. STURROCK, Umongameli kazi.

June 7th, 1892.-t147

S. LUKE'S NATIVE INSTITUTION, Newlands, near Fort Jackson. Le Sinaia iya kuvulwa kwakona kwabafundayo ngo 25 JULY 1892.

Kwisebe Lokucwela: Kwenziwa Impahla Yetyalike, Impahla Yezikolo, kwa Nenyndu—yenzelwa otandayo.

I ROSS NATIVE INSTITUTION yate Pirie iya kuvulwa kwakona ngo MVULO, JULY 18. Amanto mbazana afuna ukubhoda ayamkelwa. Umromo E7 ngonyaka. I

BUTTERWORTH.

Lamplough Training Institution, iya kuvulwa kwakona ngo JULY 28, 1892.

Ieebe Lomsetenzi L4MAKWE- NKWE Iiya kuqalwa ngo JULY 25 Kuya ki lundkwa lemisenbenzi — Ukwenza-Inqwelo, Ukuqwela Uku- kanda, Nokulima.

Bonke Abakckeli Nebashumayeli bayacelwa ukuba mize babeko kwi ntlanganis eyakuba ce GCUWA, ngolwesi HLANU AUGUST 5, 1892 ngomcimbi obalulekileyo. WILLIAM J. HACKER, Umongameli.

Iveki.

— • >>><< ;

INKUMBI zisamana zite sa ngase Dikeni.

KUTSHE—nqu—ngumloka e Kapa indlu ezenza intwana ezimnandi eziyziwayo emlungwini.

AMAKULU amatatu abantu afe edabini ebalise Morocco pgalweki ipelileyo elibangwe kukwahlulelana kwentlango.

KESANBIMHLAU yokuhanjelwa ngu Mr. George Baker aye e Qonce ngegqi- tileyo. USapile kamandi waye eso- melce.

KUKO indawo kwelama Yerepe ezifikelele sisifo esiyi Kolora esikububisa kunye ngokwengakaka. Okwangoku sixelwa e Moscow nase Paris.

AMALUNGU eqela labavumi le African Native Choir abuye e England ngeveki egqitileyo ngapandle kwamantombaza- na amabini ase Kimberley neyase Rafu.

KUKO umfo omnyama e Johannesburg odliwe E40 okanye inyanga ezi- ntatu entolongweni ngokutengisa ngo mqomboti.

U REV. W. TYSON, obefudula engu mfundisi wase Wesile kweli oselengumpuli kwelase England yafuduka kwelo uza kuhlala e Rini ngoSeptember.

NGAPA e Rafu intwazana entlazana eli Laukazi ifunyenwe seyiligazi kqela kweziveki zigqitileyo intloko ihlahlwe ngezenjane elincinane. Ngati umnini zembu ulandwe.

KUTIWA amapolisa adubule umntu ngaku Lukanji, kumandla wase Queenstown. Ebeye kubamba isela suka umzi wamupa upete imela nemi- konto wafunza kuwo nawo enzakele.

SINOSIZI ukuba e Dutywa u Mr. Isiah Moses utshelwe yindlu yo- kutya; kwatsha into yokupila kwake. Itshe ngo 12 JULY. Urelana intshaba zobubom umhlobo lowo.

U REV. P. J. MZIMBA ugqite e Qonce kwa isentsha iveki esinga e Toleni okwexesha lenyanga ezintatu apo aya kukangela umsebenzi ka Rev. Richard Ross. Intsapo uyishyie ekaya.

KUKO isiqiti esiyi Sangir esikufupi nezase India esipeliswe kusuka kubonwe ngomihlo, ubela ematunjini omhlabha upuma kuso. Abemi baso abamawaka alishumi linambini batshabalele. Oku kuhle ngeveki egqitileyo.

ABANTU abakwiku elinamnci malhanu bomzi wase Avre pantsi kwentaba yase Yerepe eyi Mont Blanc, babulewe lisimba elilule le kepu (glacier) eliqengelekele kulomzana upantsi kwentaba.

SINOSIZI ukuba ukuba lengqakaqa ibulala ama Swazi itabate umfundisi okwakwelo u Rev. II. E. Hales. U Mr. Hales simazi ngokuti angene kwiqela labaxasi be .Mvo kudala, umka na- mhla esenguye.

SIYABABULELA abahlobo betu alvalusn- beleyo umcmo lwetu ngemali ezikweliti, kwanabahlaziyi ezingembo. Sinosizi ukuba ziko zona izici ezingateme!Anga nezaziso zokwamkela izaziso zetu. Nje- ngo Paulos sithi Inkosi ngamane ibavu- ze ngokwenjenjalo.

UKWENZELA abantu abamhlope abaswele umsebenzi kugqitlye ngabapati- mzi base Kimberley kwelokupa kwa- kiwe idam lokunceshela amasimi. Abasbenzi kona baya kuhlulwa ngale ndlela — indoda enosapo yonikwa - 6s. ngemini; angenantsapo 4s.

NGOLWESI-NE, JULY 21, 1892.

INGONTSINGONTSI ZOMBUSO.

ABANTU abangakunikwanga ukuziqonda ingontsingontsi zemcimbi yolaulo ulo sipantsi kwalo kulula ukulahlaka kwabo maye'na nalengxoxo inkulu ingenguqulo yomnteng wogenesis-magama abanyuli be Palamente. Ngapandle kwokwendelisa ukucinga banokuti, njengokuba ekungenisweni kwalo- mteto kuvakala kukanywa amagama o Mr. SAUER, no Mr. INNES kwiqela labangenisi bawo, baye namhla o Sir GORDON SPRIGG befale ngecala labachasi, babe kugquke abahlobo bayimpi, bati abebelutshaba bangabahlolo. Isiteto ngomntu ukulahlala imbo yake ngo POYIYANA singena kakuhle kwesisangati. Liti ipepa lakwa Komani eliyi *Free Press*, esithi tina linyanisele, " Lomteto upa- " mbi kwe Bandla nje namhla ube " ungasakutse ubonwe yimini ukuba " wayengatanga u Sir GORDON " SPRIGG waqala into yokucumisa " umteto wamalungelo abavoti " kwiminyaka egqitileyo, yaza into " leyo yabonakala ukuba iyenge- " ngiwayo." Lenteto elipepa liyi- bhokisa kwincaso ebukali ka Sir GORDON yomteto omtsha, eto ukwe- nziwa kwawo wenzwa ngobulumko ngo Mr. SAUER no Mr. INNES ukuba ungacukumisi lungelo nelikabani kwabangabavoti namhla ngalo lonke ixesha baseziqingantzi zabo. Kwa- mayelana nayo lenteto ka Sir G. SPRIGG ithi e *Cape Times*, ipepa elinobuhlobo ngakuti bantsundu: " Obu buciko ngebaba luncedo " olukulu ukuba baye busingi- " swe kumteto wo 1887, oko " wati u Sir GORDON, ngomga wosiba lokubhala wahluta amaku- " lu, okanye amawaka abantu be " Nkosazana amalungelo abo ombu- " so." Singabayitandileyo nabayi- bukileyo inteto esiazozolo ka Sir G.

J. TENGO-JABAVU.

SPRIGG ngeveki egqitileyo yokubo- nisa ayakunanyululwa zizazi ezipina ku- intswela-bulungisa emteweni omtsha; lemimango yonke nemixauka eli- fundwa kodwa nguye imbangi yokungeniswa kuyo ilizwi le Nkosi ? Abaguquli kwawo lomteto. Ngezizizatu:- Nguye ngebangavuyeli kufumana amazwi anzima owangenisa utungumlo, owahluta ivoti ukuba oko awakona entetweni: kuba zama- wetu ngo 1887 ngokutinywa ngu kokwetu ukubona i Bhaibhile ifuna awona Mr. HOFMEYR. Namhla, engane- liswanga mazwi akapukupu anokuqondwa nangu- koko u Mr. HOFMEYR uyaleze ukuba mntwana. Kuyakuba nzima kubo xa i kwenziwe enye inguquko ngoku kupete o Bhaibhile iyakungenwa nje- ngencwadi Mr INNES abahlolo betu. O Mr. SAUER no yezintsonkoto nangabe- beya kuyilela Mr. INNES bayaxela mhlope ukuba ukuba ibiliteta ilizwi lika. YEHOVA bebetanda ingenziwanga inguquko. Bate ke ngengeto enokuvisiswa nangosidenge- bamelana ne- ndawo kakuba bayichase Inteto mayibe ye- lula njengokuba injalo ngapandle kwebuyambo-na njengeyo kwezinye inteto.

Amacapaza.

UMTETO omtsha alinga UKUMELWA KWE U k u w u p u melelisa e TRANSKEI Palamente u Colonel E PALAMENTE. Griffith ngomelo Iwe Transkei, uti ngonyulo olu Zayo isitili amalungelo abo bonke abantu bakowetu ngasinye kwezi zibini zaSG Transkei abebengabavoti, waza Wenzelwa abantu masivunyelwe nkunyula amafangu abayakuba bengena kutsha kulamalungelo zimelwe lilungu elinye Lcndlu Yengwevu. Asikazi nokuba wopume- lela; Kodwa usapo olusiti kwakule nkomo yobubhuru awaka wawungenisa ngo 1889 kwa u Col. ka Mr. HOFMEYR ; ku- nokuba bapume ze Griffith waqetulwa ngamningano e 83 waye xa sisikwayo kube kungaseko buyambo. U lufunwa nga 30. Ngamana wapumelela.

KWEZIVEKI zimbini zi- PALAMENTE gqitileyo umzi omkulu land ubumi ngenyawo ngetuba levo- Lom- buso upeteyo ka Lord Salisbury wami- swa ngo 1886, kuba abaxasi bawo kwelokuba bayenze ngokwabo inguqulo, bayegqite kwabepiko lombuso elisithi ngendlela eya kulumkela ukuba umzi siywu Mr. Gladstone nge 116. Namhla ungenzakali, kunokuba bavumele intshaba ezindala zidibane ngecebo ebelingasakuba nanyinyi lokusinqamlela emqoqweni. Nga- bangasikelelwanga ekuyiqondeni imicimbi yolaulo bodwa—waye umzi engasikelelwanga kuzo zonke izinto — abangalika bati kuba benze eliqing o Mr. INNES no Mr. SAUER bazintshaba; baye abantu bolohlobo ukuba buya kuni- kelwa indlebe ngumzi beya kubhe- bheta ukuba emasinyunye ngamaxabiso a- *atalatelo oko, aza siswelse abahlolo kupe- le kwabamhlope. Masibatembe abantu abebekede besivela nabasa- siveleyo nanamhla; abate kwango- ko kusitanda bade bangena kuma- cebo okuya elutshabeni ukusitanda- zela ukuba sibe namhla sifumene nalomnyinyivana simi kuwo. Unga umzi ezizinto ungazikangela ngeliso elihle, ungafumane wenze.

Impawana.

Ka Mr. N. Gabesn Macwele ositamela umbiko, 418. James Kutshwayo, Uintata 492. Barnabas Sampson, Mcevela Schh, Kamastone 506, William Laing, Lovedale Jesse Mapekula, Clarkebury 514. Hamilton Katnbulu, Lovedale 536. Philip Mkuhla, Clarkebury 568. Benjamin Shai, Lovedale 575. Asaph Mayila, Healdtown 584. James Yekela, Lovedale. 588. Zechariah Matinjwa, Clarkebury 597. Leah Makasi, Lovedale 604. Ephraim Mqekelane, Healdtown 617. George Mjila, Healdtown 625. Gershom Koyana, Lovedale 651. Caswood Merye, Clarkebury 657. Mita Cumba, Lovedale 701. Sargeant Kuzane, Lovedale 707. Alfred B Jele, Umata Margaret Mabantla, Lovedale 744. Josiah Mbitzwaya, Healdtown 789. Jonathan Motshumi, Benson vale 803. Thomas Mvava, Umata 842. Archibald Payi, Lovedale 856. Reuben J Datnan, Blythwood Jonathan K. Finca, Blythwood 876. Govan Dambuza, Blythwood 887- Moses Mali, Healdtown 910. Petros Sidzumo, Neele Sch., Umata 916. Robert Haya, Lovedale 920. Sophia Ndayi, Lovedale 944. Jonathan S Mazwi, Lovedale 950. Funiselo Solani, Blythwood 981. Charles Dudumasse, Blythwood 991. Paul Mtshembu, Healdtown 991. Emmett Mahonga, Healdtown 1005. Jonathan Mtshemla, Lovedale Alfred Tsewu, Blythwood 1014. Solomon Natal, Lovedale 1031. Bennie R Xatasi, Blythwood 1050. Percy Gaulana, Clarkebury 1057. Fishbovne, Tyakurna, Healdtown 1109. Arthur Mjambe, Blythwood 1112. John Jordan, Umata. 1134. Meschach Bobi, Blythwood 1146. Henry Nishona, Lovedale 1149. Jeremiah Sikonje, Blythwood 1164. Robert Ntloko, Blythwood.

1181. Janies B. Luti, Blythwood Joseph Zibi, Jlythwood 1195. Makubalo Ntlabati, Lovedale 1214. Bennett Ndaba, Healdtown Rose Xopa, Lamplough Institution, Butterworth 1220. Samuel Shweni, Lovedale 1227. Paul Dingiswayo, Blythwood 1239. Thomas Soyizwapi, Blythwood 1254. Paulus Matele, Lovedale Toise Skenjana, Blythwood 1258. Govan Mpondo, Blythwood 1268. Adam Njokweni, LovOdale Abapumeleleyo 1274; abebengene ba- ngapezulu kwa 2000.

INGXOXO eke yako kwi Mvo

Ingolugququlo lutsha Iwezi Bha- lo ezi Ngcwele, kweziveki zigqitileyo, ibonakala ngati ite bembe ngoku. Eletu salenza ekundulu- lweni kwayo ngu Rev. C. BEKWA, saza senyukela entabeni sangababoneli. Njengokuba isekuqosheli- sweni masilenze kwakona elokubule- lela umhlambi ukuba ulusabele umemo ngokwenza ukubona kwawo pepeni. , Alipelanga noko kuti ipango ngalomcimbi kuba abaxoxi befike benza imbucq kumhlaba wokuba ngubanina oyaziyo inteto yesi Xhosa ngapezu komnye kuba- guquli; yafika yayekwa indawo yokuxutyushwa kwamazwi afanele- kileyo nangafaneleke ukuba sezi Bhalweni ezi Ngcwele. Onalo uluhlu lwamazwi ololohlobo nangoku makalubhengeze kwakunye nezita- zatu awaketa ngoku kwamanye. Kanti ke noko akuko, ngapandle koxinzibe umsebenzi wokuguqula, ongawafeza onke amazwi angagi- nyeki kamnandi asemqulwini we Bhaibhile. Ibingaluncedo mla- imbi ukuti abaguquli ngokwabo barnane ukudwelisa uluhlu lwama- gama ase ngxoxweni ukuze abantu abayaziyo inteto benze okwabo ukuwaqonda.

Okwezetu iziqu, siyikangela nge- ndlela ebanzi lento yoguqulo Iwezi Bhalo, singati asikayiqondi into eyenzelwa yona into yokuba kubo nakale ukuba abaguquli banxuncle ukulanda inteto esemva, enzima ukuqondwa ke ngoku. Kwezinye ilwimi ezinjenge zesi Ngesi, isi Bhulu, i Latin ne Griki—unga- fika i Bhaibhile inyule eyona tseto inokuvisiswa nangongendelisa a n g a ukupanda inteto ngemfundo. Ama- zwi angendelanga ayekelwa ezinye incwadi zobulumko babantu. Le yakowetu inguquko ipumile kulowo mongo, izamana nokuyisa impiki- swano ngengeto, into eyakubeta Ilizwi lika Tixo lingapuhli koku kukoxozelisana ngezintsonkoto za- mazwi. Ukulandwa kwenteto ku- shiyelwa o TRENCH, no PELLE no MORRISON ; nokuzidla ngazo kuye- kelwe o MACAULAY no CARLYLE kuma Ngesi. Xa umntu atabata incwadi ka Tixo sazeke engazimi- sele kuqwalasela ubuciko nakusika kwenteto, sazeke enga angaqonda Ilizwi elo ngengeto eyakubehle ivakale. Kukwelituba ke tina esi- fika singalwamkeli ngemihlali ugu- qulo Iwe Bhaibhile olutiwe igama lokuba lulolwenqubela. Lamazwi awendeleyo, kungeko nencwadi zo- kuwatyila ezinjenge Dictionary |

Namhla cidwelisela abalesi betu iziqamo zemviwo ebeziko ngo June. Into ezibalu. Ilekileyo zimbini mayelana nomkondo ontsu- ndu. Knbonakala ukuba ulutsha linyaqala ukungeya kwi Sel col Higher—uyiwokebe, kufuneka lungapuinanga ezikolweni lunga- lapumelelanga ukuze kulunge, kuba lukwi- siganga sokuba opumelelango eqale ukuyi. qonda into eyitoy irefundo, kwakubona ukuba ngapantsi kwalo ubezicingela ukuba ufundile, kanti wenzelwa ulenze ngabaya- ziyoy lento. Oluhlobo lwemfundo lolunqu. ngulayo—Sazeke egqite kulamanzintziti ke Oputnelele i School Higher.

Kwelinqanqam singabalula ukupnmelela ngokuncomekayo kanye kwentombi yomfu. ndisi u Mr. Makiwane ukuba kwi No. 32 kwakubona ukuba ba 1274 abapu eleleyo. Sivuya naye ; kwakona ngokuncomekayo kupumelele eyomfundisi u Mr. Mzimba yona ingu No. 154— inani elikwauzela. Iba itshizwe ngodaka kakubi ngumntjina na. mkhla. Ezintombi zombini zisongapantsi kweshumi elineaitandatu iminyaka.

UKUPELISWA KWENXAMLEKO YoKwAZI) IZIHLOBO.— Ngokutemela 2/6 ukwazisa nge " Mvo " izihlobo ezikude ka kufike umntu omtsha emzini wako; kwanaxa kuko umpha- nga onga ungabazisa—3/9 ukuba ufutua uha- njiswe kabini; 5/ katatu.—ST.

Ingxelo Zemviwo.

SCHOOL HIGHER.

Ingxelo zolawivo belungo June zibhe- ngezwe e Kapa ngolwesi-Bini Iweveki egqitileyo, July 12. Inani labaviwa beli 423. Kupumelele 329. Sidwelisa ama- gama abapumelele kwizikolo ekufunda abantsundu kuwo, kwanawabanye abapu- nieleleyo ekunqwenekileleyo ukuba azi- we.

- INDAWO EZINTLANU ZOKUQALA.
1. David A. Grundling, College, Graalf-Reinet.
 2. Henry E Stephen, Mr. Sutton's Coll. School, Capetown.
 3. Ferdinand H. Pienaar, Public School Murraysburg.
 4. Midreux A. Pettit, Girls' Coll. School Port Elizabeth.
 5. Robert A. Ross, S. Andrew's, Gra- hamstown.
- Abapumelele kancomekayo (Honours) 132.

- ABAPUMELELE KODWA (PASS).
- 209.*George B. Ntsiko, Zonnebloem, Capetown.
 240. Andrew Gray, Lovedale.
 254. W. J. A. Moor, Lovedale.
 - 276.-Alex. Msutwaua, Private Study, Somersset East.
 304. Josiah Kumalo, Lovedale.
 - 322.*Edward Mtshembu, Zonnebloem, Capetown.*
- * Aba banelicapaza ngabawileyo k'v- tminyaka elishuiti elinesibhozo.

SCHOOL ELEMENTARY

Ingaqo Lelendodana engu No. 781 u ARNOLD O. GEDYE eyintama eyayelwa ukuba ibhale impendulo ngenoto eteta ngezandla, abati abevi ngeba ibipezulu ukuba ibinakoo ukubhala into ezinjenge mapu.

- FIRST CLASS.
- Ishilhan esisintloko:—
1. Florence M Callahan, Bedford.
 2. Alice McKenzie, Normal College, Capetown.
 3. Edith Hitchins, High School, Queens- town.
 4. Anne Jones, Renish Inst., Stellenbosch.
 5. Win Patridge, Normal Coll. Capetown.
32. Margaret Makiwane, Lovedale. 154. Marianne Mzimba, Lovedale. 194. Solomon Ntloko, Blythwood 248. Cheever Falati, Lovedale J 269. Win T Ntloko, Healdtown 287. Win Auld, Mission Station, Kentane 297. Halford Mama, Lovedale 322. George Mousana, Healdtown 335. Sivewright Sturman, Lovedale 393. Alice Zihlangu, Lovedale

- SECOND CLASS.
418. James Kutshwayo, Uintata
 492. Barnabas Sampson, Mcevela Schh, Kamastone
 - 506, William Laing, Lovedale Jesse Mapekula, Clarkebury
 514. Hamilton Katnbulu, Lovedale 536. Philip Mkuhla, Clarkebury 568. Benjamin Shai, Lovedale 575. Asaph Mayila, Healdtown 584. James Yekela, Lovedale.
 588. Zechariah Matinjwa, Clarkebury 597. Leah Makasi, Lovedale
 604. Ephraim Mqekelane, Healdtown 617. George Mjila, Healdtown 625. Gershom Koyana, Lovedale 651. Caswood Merye, Clarkebury 657. Mita Cumba, Lovedale 701. Sargeant Kuzane, Lovedale 707. Alfred B Jele, Umata
 - Margaret Mabantla, Lovedale 744.
 - Josiah Mbitzwaya, Healdtown 789. Jonathan Motshumi, Benson vale 803. Thomas Mvava, Umata 842. Archibald Payi, Lovedale 856.
 - Reuben J Datnan, Blythwood
 - Jonathan K. Finca, Blythwood
 876. Govan Dambuza, Blythwood 887- Moses Mali, Healdtown
 910. Petros Sidzumo, Neele Sch., Umata 916. Robert Haya, Lovedale
 920. Sophia Ndayi, Lovedale
 944. Jonathan S Mazwi, Lovedale 950. Funiselo Solani, Blythwood 981. Charles Dudumasse, Blythwood
 991. Paul Mtshembu, Healdtown
 991. Emmett Mahonga, Healdtown 1005. Jonathan Mtshemla, Lovedale
 - Alfred Tsewu, Blythwood 1014.
 - Solomon Natal, Lovedale 1031. Bennie R Xatasi, Blythwood 1050. Percy Gaulana, Clarkebury 1057. Fishbovne, Tyakurna, Healdtown 1109. Arthur Mjambe, Blythwood 1112. John Jordan, Umata. 1134. Meschach Bobi, Blythwood 1146. Henry Nishona, Lovedale 1149. Jeremiah Sikonje, Blythwood 1164. Robert Ntloko, Blythwood.

1181. Janies B. Luti, Blythwood Joseph Zibi, Jlythwood 1195. Makubalo Ntlabati, Lovedale 1214. Bennett Ndaba, Healdtown Rose Xopa, Lamplough Institution, Butterworth 1220. Samuel Shweni, Lovedale 1227. Paul Dingiswayo, Blythwood 1239. Thomas Soyizwapi, Blythwood 1254. Paulus Matele, Lovedale Toise Skenjana, Blythwood 1258. Govan Mpondo, Blythwood 1268. Adam Njokweni, LovOdale Abapumeleleyo 1274; abebengene ba- ngapezulu kwa 2000.

U-REV. THOMAS COOK.

Lomfundisi uhamba equba imvuselelo ngoku ulapa e Qonce, apo ebekona ukuze aze kubalapa e Qonce ubese Monti. Umsebenzi wake usaqubeka ngokuvuyiswa. Emonti uye ngokusike kubonakale ukuba e Geuwa uya kufika ngexesha lokululwa kwezikolo, aze umfundisi wakona axakake ukuhamba nave kwi- ndawo zete, waselesuka ke esiya e Monti. Ngokwake ukuxela yiyona ndawo ube- mhle umsebenzi ngan'ezu kwazo zonke ake wazihambela. Babe kunakulu amabini anamashumi asibhozo abantu aba- guqukileyo. Ngoku ulapa e Qonce, liqela elimandini eselizinikele. Uwuqale ngecawa ye 17 JULY, kuyakude kube ngomhla we 27 ku July elapa. Kuiko nenteto yokuba woke aye kwabantsundu usuku ulonye.

IHBODI ZABANTSUNDU.

Kwindawo zabantsundu ezinama Gqu- gula apatiswe imicimbi Yemizi, unyulo obeluko lopolumelele ngendlela—Healdtown, kunyulwe o Messrs. William Ndizi, Jantje Jonas, no Henry Mbitkwana.—E Pirie, ngo Messrs. Nya- katya Kwankwa, John Burns, no Hendrick Rhusa.—E Breidbach, ngo Messrs. G. M. Honey, C. Wittcock, no J. Maclean Mkobeni.—Emngqeshu, Messrs H. G. Ordemann, Taki Mbambo, Thomas Burns.—E Peelton, Messrs. John Mlo- nyeni, Attvveil Maci, no Klaas Majombozi.

INGUQULO YEMANTYI.

Ezimantyi pesheya kwe Nciba zifudu- swe kwindawo ebezikizo ngomyalelo wo Mhlekez i Ruluneli:—U Captain E. J. Whindus uyesuka e Mzimvubu uya e Mzimkulu.—U Mr. M. B. Shaw usuka e Ndenxa (Maclear) uya e Mzimvubu.—U Mr. R. L. Harries usuka e Sidutyini [St. Marks] uya e Ndenxa.